

ANTONINA R. VON ARNOLD
A REGISTER OF HER PAPERS
IN THE MUSEUM OF RUSSIAN CULTURE

PREPARED BY
ANATOL SHMELEV

MUSEUM OF RUSSIAN CULTURE

SAN FRANCISCO

2000

ANTONINA R. VON ARNOLD

BIOGRAPHICAL NOTE

1896 February 26 (O.S.)	Born, Sedlets, Russia (Poland)
1916	Death of Liubov' Romanovna von Arnold
1923	Arrived in the United States
1929	Death of Roman Apollonovich von Arnold
1937	B.A., University of California, Berkeley, California
1942	M.A., Social Welfare, University of California, Berkeley, California
1963	Death of Ekaterina Khristoforovna von Arnold
1964	Death of Boris von Arnold
1967	Death of Sergey Scherbakoff
1988 December 8	Died, San Francisco, California

SCOPE AND CONTENT NOTE

ANTONINA R. VON ARNOLD PAPERS

This collection contains the papers of Antonina Romanovna von Arnold, as well as papers relating to and produced by her father, mother, sister, brother, and other family members. Of particular interest are von Arnold's diaries and her untitled family chronicle (SPEECHES AND WRITINGS, Box 12). Together with the material in her biographical file and correspondence, these provide an in-depth view of the personal experience of a Russian immigrant in the United States. The FAMILY FILE contains the reminiscences of von Arnold's father, Roman Apollonovich, the police chief of Harbin, and materials on the career and life of his wife, Ekaterina Khristoforovna, founder and principal of the Harbin Dental College. Also of importance are the papers of von Arnold's second husband, the artist Sergey Scherbakoff (SERGEY SCHERBAKOFF FILE).

Detailed processing and preservation microfilming for these materials were made possible by a generous grant from the National Endowment for the Humanities and by matching funds from the Hoover Institution and Museum of Russian Culture. The grant also provides depositing a microfilm copy in the Hoover Institution Archives. The original materials and copyright to them (with some exceptions) are the property of the Museum of Russian Culture, San Francisco. A transfer table indicating corresponding box and reel numbers is appended to this register.

The Hoover Institution assumes all responsibility for notifying users that they must comply with the copyright law of the United States (Title 17 United States Code) and Hoover Rules for the Use and Reproduction of Archival Materials.

REGISTER

ANTONINA R. VON ARNOLD PAPERS

SERIES DESCRIPTION:

<u>Box Nos</u>	<u>Series</u>
1-3	BIOGRAPHICAL FILE, 1904-1985. Birth certificate, educational, employment and financial records, identity papers, notebooks, real estate documents, war ration books, will, and miscellany, arranged alphabetically by physical form
3-6	DIARIES, 1914-1977. Daily entries, notes, short stories and inserts, arranged chronologically
7-10	CORRESPONDENCE, 1914-1986. Cards and letters, arranged alphabetically by correspondent
11-14	SPEECHES AND WRITINGS, 1915-[1973]. Articles, memoirs, poetry, short stories, and thesis, arranged chronologically by title
14-18	FAMILY FILE, 1890-1977. Papers of other members of the von Arnold family, arranged alphabetically by name and therein by physical form
18-20	SERGEY SCHERBAKOFF FILE, 1912-1967. Biographical file, correspondence, subject file, and writings, arranged alphabetically by physical form
20	SUBJECT FILE, 1968-1970. Minutes of meetings of the Community Children's Nursery, 1968-1970
20	PRINTED MATTER, 1930-1979. Brochures, clippings, leaflets, offprints, programs
21	OVERSIZE FILE, 1919-1942 and undated. Diplomas, notes, and printed matter, arranged alphabetically by physical form
22-23	ARTWORK, n.d. Includes sketches, drawings, watercolors, etchings and other forms of artwork by the von Arnold clan (especially Antonina), Scherbakoff and Frontinskaia
23-27	PHOTOGRAPHS, 1800s-1980s. Albums, negatives, prints and scrapbook depicting the von Arnold clan, Scherbakoff, Frontinskaia and miscellaneous people and places
27	MEMORABILIA, n.d. Includes handicrafts, placards, lithographic plates, and items of clothing
28	FINANCIAL RECORDS, 1942-1988. Bank statements, bills, receipts, tax records and similar matter. Not filmed due to large volume and insignificant historical value

CONTAINER LIST:

<u>Box</u>	<u>Folder</u>	<u>Contents</u>
<u>Nos</u>	<u>Nos</u>	
1.		BIOGRAPHICAL FILE, 1904-1985
		Addresses and telephone numbers. See Notes
	1	Birth certificate
	2	Calling cards
		Educational records. See also Notes for lecture notes and class assignments, and OVERSIZE FILE/Diplomas
	3	General. Includes certificates of matriculation, report cards, student identification
	4	Correspondence, 1931-1944. Primarily with officials and faculty of the University of California, Berkeley. Includes letters of recommendation for von Arnold
	5	Employment records. Includes applications for work, correspondence, and resumes
	6-8	Financial records. This folder contains a portion of von Arnold's financial records that reveal her financial standing at various points in her life. More voluminous records, including bank statements, income tax returns, bills, receipts, estimates, correspondence with contractors and real estate agents regarding purchase and sale of property have been relegated to the unfiled FINANCIAL RECORDS series at the rear of the collection
		Genealogical records. See FAMILY FILE/General
2.	1	Identity papers. Includes affidavits, certificate of naturalization, passports, residence certificate, and other papers
	2	Marriage certificate. Includes divorce decree
	3-7	Notes. Include case work and lecture notes, class assignments, reminders, lists of things to do and addresses and telephone numbers
3.	1	Real estate documents. Includes contracts, deeds, escrow statements, insurance records, leases, license certificates, lot maps, and other matter pertaining to von Arnold's and her husband's properties
	2	War ration books
	3	Will. Includes letters to Theodore S. Olferieff, 1969-1970, indicating proposed measures to be taken in the event of von Arnold's death
	4	Miscellany
		DIARIES, 1914-1977. Daily entries, notes, short stories and inserts, arranged chronologically. See also SPEECHES AND WRITINGS/"My American Story" for diary excerpts and yearly summaries and conclusions
		General - "Selected pages"
	5	Construction of summer house on Russian River, California, 1950-1955
		Sergey Scherbakoff and his death
	6	1945-1965
	7	1966-1972
	8	1914

3. (Contd.) DIARIES (Contd.)
- 9 1915
- 10 1916
- 11 1917-1918
- 12 1918-1919
4. 1 1920-1921
- 2 1921-1922. Includes entries from 1925 written into the
 1921 diary
- 3 1923
- 4 1923-1928
- 5 1936-1941
- 6 1942
5. 1943
- 1 January-May
- 2 June-December
- 3 1944-1945
- 4 1946-1951
- 5 1952-1960
6. 1 1961-1964
- 2 1965-1967
- 3 1968
- 4 1969
- 5 1970
- 6 1971-1972
- 7 1973-1977
7. CORRESPONDENCE, 1914-1986. For correspondence relating
 exclusively to von Arnold's education and employment, see
 BIOGRAPHICAL FILE/Educational records and Employment
 records
- General
- 1-2 Undated
- 3 1915-1986
- Unidentified
- 4 General, 1914-1957 and undated
- 5 Relatives, 1917-1920 and undated. Includes
 letters from von Arnold's grandmother, uncle,
 and aunt
- 6 Alderman, Jennie, 1947-1948
- 7 Arnold, Boris Romanovich von, 1915-1964 and undated.
 Includes cards and letters from Boris's first and
 second wives, Gaby and Claire
8. Arnold, Ekaterina Khristoforovna von
- Incoming
- 1 1914-1929
- 2 1930-1936
- 3 1937-1949
- 4 1950-1960
- Outgoing
- 5 Undated
9. 1 1931-1960

9. (Contd.) CORRESPONDENCE (Contd.)
- 2 Arnold, Gunnar von, 1965-1977. Includes attachments relating to von Arnold family history (genealogical tree, coat of arms and copies of encyclopedia entries)
- 3 Arnold, Liubov' Romanovna von, 1916-1917 and undated
- 4 Arnold, Roman Apollonovich von, 1915-1929
- 5 Berezov, Rodion, 1958 and undated
- 6 Blium (Blum), N., 1942-1952
- 7 Borzov, Nikolai Viktorovich, 1942-1949 and undated
- 8 Burns, Lilian, 1933-1958 and undated
- 9 Clemens, Florence, n.d.
- 10 Cornin, Jon and Zena, n.d.
- 11 Davidson, Charles, 1970-1974 and undated
- 12 Dennis, Hazel A., 1923 and undated
- 13 Dickinson, Elizabeth, n.d.
- 14 Dombrovskii, Genrikh Gratsianovich, 1914-1917 and undated
- 15 Domina (?), M., 1914-1915
- 16 Gershgorin, V., 1952
- 17 Gorgopa, Oleg, 1966-1980. Includes biographical note
- 18 Grace, Olga, 1974-1976
- 19 Gul'shin, Maksim Efimovich, n.d. Includes postcard with Gul'shin's photograph in WWI military uniform
- 20 Gusel'nikova, E., 1954-1978
- 21 Harding, Harold, n.d.
- 22 Hartwell, Marian (?), n.d.
- 23 Hill, J. G., 1918 and undated
- 24 Isaenko, Evgeniia Sergeevna, 1946-1967
- 25 James, Oliver Clemens, 1932-1944 and undated
- 26 Jay, Lucy Churchill, 1925-1939
- 27 Jones, Lydia Grey, 1959-1978 and undated
- 28 Kapilos (?), V., 1932-1942
- 29 Khorvat, Kamilla, 1948-1952 and undated
- 30 Kragg (?), Ida, 1931-1955
10. 1 Lushnicoff (Lushnikov), Irina and Nikolai, 1952-1981
- McGuire, Ignatius
- 2 Incoming, 1936-1945 and undated
- 3 Outgoing, 1936-1942 and undated
- 4 Malozemoff, Elizabeth, 1944 and undated
- 5 Mashin, Nina, 1963-1979
- 6 Myers, O., 1964-1967
- 7 National League for American Citizenship, 1938
- 8 Olferieff, Theodore S. See BIOGRAPHICAL FILE/Will
- Oppenheim, David A., 1950-1951
- 9 Perry, Isabella (aka Isabella Hessel and Isabella Kramer), 1929-1966 and undated
- 10 Popov, Sergei Aristarkhovich, 1953-1954
- 11 Rachinskaia, E., 1931-1978 and undated
- 12 Repina, Mariia, 1963-1966
- 13 Riasanovsky, Nina (aka Nina Fedorova) 1958-1959
- 14 Sanderson, Edith M., 1939-1973 and undated
- 15 Schilling, Else, 1933-1936 and undated
- 16 Schmidt, Frijos J., 1947-1953
- 17 Scherbakoff, Sergej, n.d.

10. (Contd.) CORRESPONDENCE (Contd.)
- 18 Spurgeon, Elizabeth, 1932-1933
- 19 Stauffer, Norma H., 1938-1975 and undated
- 20 Sultan, Emrullah, 1954
- 21 Taran, Konstantin, 1915
- 22 Thompson, Dr., 1931-1935 and undated
- 23 Venable, Rosalee, 1937-1945 and undated
- 24 Volkmann, Johanna, 1936-1944 and undated
- 25 Vonsovich, Vera, 1943-1944
- 26 Vuich, Ivan, 1920(?)
- 27 Wilson, Kate, 1947-1972
- 28 Zerensufer, Vladimir, n.d. Includes photograph of
Zerensufer in WWI military uniform
- 29 Zvonnikova, A., 1954. Includes letter to N. Zvonnikov
from Mrs. Ehrenford, 1954
- 30 Miscellany, 1973-1974 and undated. Empty envelopes
11. SPEECHES AND WRITINGS, 1915-[1973]
- General
- 1-2 General, 1915-1950s and undated. Includes brief
plays, short stories and sketches, notes and
fragments. See also DIARIES for plays and
sketches included in von Arnold's diary
notebooks and OVERSIZE FILE for additional
notes
- 3 Correspondence, 1934-1957 and undated. Relates to
von Arnold's literary activity (submissions and
correspondence courses)
- 4 Poetry, 1934-[1943] and undated. Includes original
poetry and translations of Russian poetry into
English. Holograph and typescript
- 5 "Bozh'ia volia," n.d. Holograph
- 6 "Concept of Employability in the Light of Unemployment
Relief Experience of 1930-1940," n.d. Typescript
- 7 "Cultural Conflict in Case Work Situations," n.d.
Typescript. Includes an early draft entitled,
"Children of Foreign Parentage"
- 8 "Dom v derevnie," n.d. Holograph
- 9 "Four Mornings," n.d. Typescript. Includes early draft
entitled "Observing a Friend Going on a Trip"
- 10 "From the Roof of the Vatican," n.d. Typescript
- 11 "Home Leaving," n.d. Holograph and typescript
- 12 "Iazyk, kak orudie cheloviecheskago myshleniia," n.d.
Holograph
- 13 Introduction to a speech by Mrs. Lensky, n.d.
Typescript
- 14 "Kanada iz okna vagona," Novaia zaria, n.d. Printed
copy
- 15 "The Last Ten Years of Our Mother," n.d. Typescript and
notes
- 16 "Mariia," n.d. Typescript. Includes prologue entitled
"Istoriia odnogo spektaklia"
- "The Melting Pot." See "Russkaia missis Dzhons," Novaia
zaria, 1953 August 15
- 17 "Nasha Amerika," n.d. Holograph
- 18 "O Man'chzhurii, staroobriadtsakh i tigrakh," Novaia
zaria, n.d. Printed copy
- 19 "Poetessa-emigrantka," n.d. Holograph

12. SPEECHES AND WRITINGS (Contd.)
- 1 "A Russian Story About an Irish Love," n.d. Typescript
2 "The Story of Our Uncle Vladimir," n.d. Typescript.
Includes early draft entitled "Uncle George's Story"
3 "Tales of the Silent Generation," n.d. Typescript
4 "That Was the Spirit of the Pioneers," n.d. Typescript
5 "Those Shanghai Women," n.d. Typescript
6 Untitled family chronicle, n.d. Typescript
7 "What Is a Good Adoption Program in a County?" n.d.
Typescript
8 "Women," n.d. Typescript
9 "Poputchiki," 1917 October. Holograph
10 "Assotsiatsiia v myshlenii," 1919. Holograph
11 "The Concept of Employability and the Rehabilitation of
Unemployment Relief Clients," M.A. thesis, University
of California, 1937. Typescript
12 "A Brief Study of the Russian Students in the University
of California," 1937 April 30. Typescript
13 "Organizations of the Russian Community in San
Francisco," 1938 April 29. Typescript
14 "Agricultural Laborers on the Rolls of SRA in
California," 1939 December. Typescript
15 "Materials for the Reorganization of the Public Welfare
of California with a Tentative Plan," 1940 December
11. Typescript
13. 1-2 "Narcissism and the Sense of Inferiority," 1942
February. Typescript (2 drafts) and notes
3 "Russians in San Francisco," 1943 January. Typescript
4 Newspaper articles on Russian émigrés bound together,
Ruskaia zhizn', 1946 November 15 - 1947 March 7.
Printed copy
5 "Watercolors at Labaudt Gallery," letter to the editor,
1949 June 16. Typescript and note
6 "The Most Unforgettable Character I Have Met," 1953
January 7. Typescript. Includes correspondence and
holograph draft entitled "The Most Remarkable
Character"
7 "Ruskaia missis Dzhons," Novaia zaria, 1953 August 15.
Printed copy. Includes English typed translations
entitled "Russian Mrs. Jones" and "The Melting Pot"
8 "Moskva likuiushchaia," Novaia zaria, [1970]. Printed
copy
9 "Sovremennyi Kiev," Novaia zaria, [1970]. Printed copy
10 "Ialta," Novaia zaria, 1970 August 1. Printed copy
11 "My American Story," [1973]
Notes
12-13 Typescript
14. 1 Typescript
FAMILY FILE, 1890-1977. Papers of other members of the von
Arnold family. For their correspondence with Antonina, see
CORRESPONDENCE
2 General. Information on the von Arnold and related
families. Includes death certificate for Baroness
Liubov' Iakovlevna Maidel', 1921

14. (Contd.) FAMILY FILE (Contd.)
- Arnold, Boris Romanovich von (brother)
- 3 Biographical file. Includes address book, birth certificate, clipping about, and miscellany
- Correspondence
- 4 Arnold, Ekaterina Khristoforovna von (letters from), 1923-1954
- 5 Arnold, Roman Apollonovich von (letters from), 1923-1929
- 6 Arnold, Werner von, 1964. Includes family tree
- 7 Scherbakoff, Sergey, n.d.
- Writings
- 8 "Liudi iz Kharbinskago svieta," n.d. Typescript
- 9 "Malan'ia," n.d. Typescript
- 10 "Recollections About the Russian Counter-Revolution," n.d. Typescript
- 11 "Zhar-ptitsa," n.d. Typescript
- 12 "Rorschach Signs in the Selection of Outstanding Young Male Mechanical Workers," The Journal of Psychology, 1944. Printed copy
- 13 "Personality Needs as a Determinant of Vocational Choice and Their Relationship to School and Work Achievement," 1954 February 26. Printed copy
- Arnold, Ekaterina Khristoforovna von (mother)
- Biographical file
- 14 Addresses and certificates of gratitude
- 15 Calling cards
- 16 Clippings about or mentioning E. Kh. von Arnold
- 17 Curriculum vitae
15. 1 Death certificate
- 2 Diplomas
- 3 Immigration records. Includes voluminous correspondence between E. Kh. von Arnold, A. R. von Arnold, government and non-governmental agencies and officials relating to E. Kh. von Arnold's admission to the United States in 1954
- 4 Inventory of archive
- 5 Notes
- 6 Miscellany
- 7 Diaries, 1896-1903. Relates to her three children
- Correspondence
- 8 General, 1934-1961 and undated. Includes two notebooks containing holograph drafts of letters, primarily to Boris von Arnold, as well as practice exercises for citizenship examinations
- 9 Unidentified, 1956-1958 and undated
- 10 Aleksandrova, E. G., 1955-1956
- 11 Arnold, Boris and Claire von (letters from), 1940-1962 and undated

16. FAMILY FILE (Contd.)
 Arnold, Ekaterina Khristoforovna von (Contd.)
 Correspondence (Contd.)
- 1 Arnold, John von, n.d.
 2 Berezov, Rodion, 1957-1963. Includes poetry
 dedicated to E. Kh. von Arnold
 3 Gusel'nikova, E. N., 1954-1955. Includes
 third-party correspondence
 4 Kratze, M., 1961
 5 Lushnikov, Nikolai and Irina, 1953-1958
 6 Maidel', Liubov' Iakovlevna, n.d.
 7 Myers, Olga, 1955-1963
 8 Nebushenkova, N. A., 1955-1960
 9 Nikol'skaia, T., 1960-1962
 10 Rachinskaia, E., 1954-1963 and undated
 11 Reihberg, Anta V., n.d.
 12 Repina, N., 1955-1960 and undated
 13 Schmidt, Maria, 1949-1952 and undated
 14 Zhidialis, Maria and Edward, 1961 and
 undated
- Writings
 General
- 15 Newspaper columns on dental news and
 hygiene
 16 Poetry. May include poetry by
 Antonina von Arnold and others
 17 "Dostizheniia i tsieli sovremennago
 zubovrachevaniia," n.d. Holograph
 18 "Tak budet krasit'sia vsia russkaia strana:
 K 175-lietnemu iubileiu Smol'nago
 Instituta," Golos emigrantov, 1939 May
 21. Printed copy
 19 Subject file - First Dental College of Harbin,
 China. Compilation of materials for its
 history
- Arnold, Liubov Romanovna von (sister)
- 20 Biographical file, 1897-1916. Includes birth and
 death certificates, school records, identity
 papers, will and final letter to parents, and
 information on the circumstances of her death
17. 1 Correspondence, n.d. Includes letters to her
 mother and grandmother
 2 Diaries, [1915]-1916
 3-5 Writings, 1913-1916 and undated. Primarily
 poetry, with a few plays and a short story
- Arnold, Roman Apollonovich von (father)
- 6 Biographical file, 1890-1954. Includes
 genealogical records, military service records,
 decorations, correspondence relating to R. A.
 von Arnold's arrest in 1918 and death notices
 7 Correspondence, 1914-1917. Unidentified
 individuals
- Writings
 8 "Rossiia v proshlom," n.d.
 Holograph

18. FAMILY FILE (Contd.)
 Arnold, Roman Apollonovich (Contd.)
 Writings (Contd.)
 "Rossiia v proshlom" (Contd.)
 1-2 Typescript (2 drafts)
 3 "Iubilei gen. D. L. Khorvata," Zaria, 1928
 April 29. Printed copy
- SERGEY SCHERBAKOFF FILE, 1912-1967
 Biographical file
 Book (biography and catalog)
 4 Draft, n.d. Holograph and typescript
 5 Mock-up. Includes advertising matter
 6 Clippings about or mentioning Scherbakoff
 7 Contracts
 8 Critical appraisals
 9 Exhibition catalogs. Includes advertisements
 10 Identity papers
 11 Letters of recommendation for Scherbakoff
19. 1 Miscellany. Includes samples of Scherbakoff's
 artwork
 Correspondence
 2 General, 1923-1963 and undated
 3 Relating to artistic exhibitions, 1927-1930
 4-10 Subject file - Frontinskaia, Tamara M. (first wife).
 Includes biographical matter, correspondence and
 miscellany relating to her medical education and
 career
20. 1-2 Subject file - Frontinskaia, Tamara M.
 3 Writing - "Flying Pony," translation into English of
Konek-Gorbunok, n.d. Holograph
 4 SUBJECT FILE, 1968-1970. Community Children's Nursery,
 minutes of meetings
 5-6 PRINTED MATTER, 1930-1979. Brochures, clippings, leaflets,
 offprints, programs. Most of the material deals with art
 and social work, some offprints and other items were given
 to von Arnold by their authors and bear autographs. See
 also OVERSIZE FILE
21. OVERSIZE FILE, 1919-1942 and undated
 1 Diplomas
 2 Printed matter
 3 Writings
- 22.-23. ARTWORK, n.d. Includes sketches, drawings, watercolors,
 etchings and other forms of artwork by the von Arnold clan
 (especially Antonina), Scherbakoff and Frontinskaia
23. PHOTOGRAPHS, 1800s-1980s
 1 Oversize prints
24. 1-5 Albums. Photographs primarily of von Arnold and
 Scherbakoff clans, as well as of the Harbin Dental
 College. One album includes photographs of
 Scherbakoff's artworks and exhibitions

25. PHOTOGRAPHS (Contd.)
- 1 Negatives
 - Prints
 - 2 von Arnold family
 - 3-4 Antonina Romanovna von Arnold (individually and together with other family members)
 - 5 Boris Romanovich von Arnold
 - 6 Ekaterina Khristoforovna von Arnold
26. 1 Liubov' Romanovna von Arnold
- 2 Roman Apollonovich von Arnold
 - 3 Scherbakoff, Sergey
 - 4 Frontinskaia, Tamara
 - 5 McGuire, Ignatius
 - 6 House in San Francisco
 - 7 "Shcherbakovka" (country residence)
 - 8 Miscellaneous and unidentified places
 - 9 Miscellaneous and unidentified people
27. 1 Oversize album. Photographs of the von Arnold clan, Harbin, China, and miscellaneous individuals and places
- MEMORABILIA, n.d. Includes handicrafts, placards, lithographic plates, and items of clothing
28. FINANCIAL RECORDS, 1942-1988. Bank statements, bills, receipts, tax records and similar matter. Not filmed due to large volume and insignificant historical value